

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ ДЛЯ АРЕНДАТОРА

Мы рекомендуем вам внимательно прочитать эти положения и условия. Эти положения и условия включают права и обязанности, относящиеся к вам и к Villamar. Платежом в пользу Villamar вы подтверждаете, что согласны с условиями, описанными ниже.

1. Характер соглашения

Villamar выступает посредником в реализации договоров об аренде между собственником и арендатором. Договор об аренде — это всегда соглашение между собственниками и арендатором. Только между этими сторонами действуют права и обязанности, вытекающие из договора об аренде.

Villamar действует как представитель собственников и несет ответственность только за осуществление посреднической деятельности. В любом случае Villamar не несет ответственности, ни в какой форме, за любые суммы, которые превышают стоимость арендной платы, внесенную арендатором.

Villamar оставляет за собой право в любой момент отказать в бронировании или отменить бронирование.

2. Гарантия удовлетворения

Villamar бережно относится к подготовке вашего отдыха. Если на основе отзывов клиентов существуют возможности для улучшений, мы всегда ими пользуемся.

Мы стремимся предоставить полную информацию о вашем доме для отдыха перед бронированием.

Если по прибытии дом для отдыха, который вы забронировали, не отвечает текущим характеристикам в описании на нашем сайте, то вы можете сообщить об этом в Villamar по телефону. Под эту гарантию попадает жилье, которое не отвечает указанным заранее характеристикам или жилье, в котором обнаружилось неразрешимые недостатки в интерьере. После того, как вы сообщите об этом, владелец несет ответственность за устранение недостатков. Если это невозможно, то Villamar постарается найти замену этому дому для отдыха.

Окрестности дома для отдыха подвержены внешним влияниям; таким образом, дается лишь примерное их описание, и оно может меняться в зависимости от сезона и погоды.

Если вы решили отказаться от забронированного жилья и возможных предложенных замен, то вы получите деньги назад. Они вернутся на ваш счет в течение нескольких дней.

Что вы должны сделать, чтобы эта гарантия начала действовать:

- Прежде всего, конечно, забронируйте на нашем сайте жилье, которое попадает под эту гарантию
- Позвоните в Villamar по прибытии, если это жилье не соответствует описанию и условиям
- Дайте владельцу возможность решить проблему

3. Гарантия самой низкой цены

Villamar предусматривает Гарантию Самой Низкой Цены при заключении договора с владельцами.

Это значит, что цена, которую вы видите на Clubvillamar.com, всегда является самой низкой.

Если вы все же найдете то же самое жилье по более низкой цене, с теми же условиями (тот же период, количество человек, услуги), тогда вы заплатите Villamar ту сумму, которую отдали бы другой стороне. Это положение применимо к аренде за вычетом залога. Под «теми же условиями» подразумевается также, что разница, возникшая из-за раннего или позднего бронирования, не попадает под эту гарантию.

Поэтому, бронирование в последнюю минуту может быть дешевле, в том числе и на нашем сайте.

Вы можете сделать запрос на получение этой гарантии перед бронированием и в течение 7 дней после оформления бронирования. По окончании этого периода больше не будет

возможности отправить запрос. Мы просим только отправить доказательства по e-mail для подтверждения запроса.

4. Условия оплаты

После того, как мы получим вашу форму бронирования и первоначальный взнос согласно договору, бронирование завершено. Оставшаяся сумма должна быть переведена не позднее 8 недель до наступления периода аренды на следующий счет:

НАЗВАНИЕ СЧЕТА: VILLAMAR SL

IBAN: AD74 0007 0028 0002 4538 9010

BIC: BINAADAD

АДРЕС БАНКА: MORA BANC, AV. MERITXELL 96, AD500 ANDORRA LA VELLA, ANDORRA

Назначение платежа: пожалуйста, укажите номер бронирования. Пожалуйста, не забудьте об этом!

Villamar оставляет за собой право отменить ваше бронирование, если мы не получим ваш перевод в течение 5 дней после отправления формы бронирования.

5. Залог

Все виллы, которые представлены на нашем сайте, имеют разные правила оплаты залога. Информацию об этом можно найти на странице виллы на нашем сайте www.clubvillamar.ru и в особых условиях, упомянутых в пункте 17 этих положений и условий.

6. Политика отмены

Отмена арендатором:

Если вы отменяете бронирование менее чем за 4 недели до запланированной даты прибытия, то вы несете ответственность в размере полной суммы аренды. Отмена более чем за 4 недели, но менее чем за 8 недель перед запланированной датой прибытия означает, что вы несете ответственность в размере 75% от суммы бронирования. В случае отмены более чем за 8 недель перед запланированным прибытием вы несете ответственность в размере 50% от суммы бронирования.

Об отмене необходимо сообщить напрямую Villamar по телефону или по e-mail. Если вы отменяете по телефону, то все равно необходимо отправить письменное подтверждение. День получения письменного подтверждения будет считаться днем отмены.

Отмена компанией Villamar:

Если какие-либо обстоятельства требуют отмены уже забронированного дома для отдыха, то арендатор будет уведомлен об этом напрямую, и, если возможно, мы предложим альтернативные варианты. Если вы не согласитесь принять эти варианты, или если мы не сможем ничего предложить, то вся оплаченная сумма будет немедленно возвращена арендатору. Арендатор в дальнейшем не имеет претензий к Villamar, за исключением возвращения этой суммы.

7. Обязанности арендатора

Во время пребывания в доме для отдыха вы, как арендатор, несете полную ответственность за арендуемую недвижимость, интерьер и все вещи, которые находятся в арендованном доме. Любой ущерб, который, если нет доказательств обратного, был нанесен вами или вашими спутниками, должен быть немедленно вами возмещен в полном размере стоимости новой вещи владельцу дома или присутствующему контактному лицу. Villamar имеет право использовать залог в этих целях.

В случае серьезного умышленного ущерба недвижимости или больших неудобств, причиненных местным жителям, Villamar имеет право немедленно расторгнуть договор аренды без возврата стоимости аренды.

С 22:00 до 08:00 арендатор должен уважать право соседей на покой и не вызывать неудобств.

Без письменного разрешения не допускается превышать максимально допустимое количество человек (указанно для каждого жилья на сайте).

Нарушение этого правила может привести к немедленной отмене договора без права на компенсацию.

Домашние животные:

Не все владельцы домов разрешают размещение с домашними животными. Пребывание на вилле с домашними животными разрешается, только если это указано на сайте Villamar и написано в вашей форме бронирования.

8. Ответственность Villamar

Villamar никогда не несет ответственности за ущерб и/или любые затраты, понесенные арендатором. Villamar не несет ответственности за урон, кражи, ущерб или повреждения любого характера, причиненные арендатору или арендатором домам для отдыха Villamar. Villamar не несет ответственности за шумовое загрязнение во время вашего пребывания. Более того, Villamar не несет ответственности за естественные ошибки в описании недвижимости, указанной на сайте.

9. Строительная деятельность

Виллы Villamar являются частной собственностью, принадлежат разным владельцам и находятся в нетуристической зоне. Из-за этого иногда бывает, что незапланированные строительные работы могут проходить на соседних участках, которые проводят владельцы, с которыми у нас нет договора.

К сожалению, неудобства, вызванные такими работами, нельзя полностью исключить. Хотя Villamar не несет за это ответственность, мы всегда можем проконсультироваться с нашими офисами прибытия, чтобы помочь в посредничестве.

10. Прибытие и отъезд

Все виллы, которые показаны на нашем сайте, имеют разные правила относительно прибытия и отъезда. Эту информацию можно найти на странице каждой виллы на нашем сайте www.clubvillamar.com и в особых условиях, упомянутых в пункте 17 этих положений и условий.

11. Удобства

Не все спортивные сооружения, плавательные бассейны, игровые площадки, рестораны, развлекательные центры и т.д., упомянутые в описании, открыты каждый день и круглый год. Villamar не несет ответственности за услуги третьих лиц, которые были недоступны во время вашего отдыха, независимо от причин.

12. Уборка

У вилл, показанных на нашем сайте, могут быть разные правила относительно уборки. Эту информацию можно найти на странице каждой виллы на нашем сайте www.clubvillamar.com и в особых условиях, упомянутых в пункте 17 этих положений условий.

Следующее относится ко всем виллам:

Жилье будет чистым к вашему приезду. Предполагается, что вы оставите жилье в хорошем состоянии при выезде. Все комментарии и жалобы об уборке и/или инвентаре должны быть немедленно переданы нашему представителю в день прибытия. Если вы не удовлетворены качеством предоставляемых услуг, то, пожалуйста, свяжитесь с представителем соответствующих услуг на сайте.

Покидая недвижимость, пожалуйста, убедитесь, что:

- посуда и столовые приборы вымыты и расставлены по местам
- посудомоечная машина (если есть) пуста
- постельное белье снято с кровати и (если арендовано в Villamar) сложено в одном месте
- бытовые отходы сложены в мусорном контейнере
- площадка для костра и барбекю пустая и чистая
- садовая мебель на месте и сад и/или терраса без мусора

13. Процедура подачи жалоб

Если вы нашли недочет или дефект в вашем жилье, то вы можете сообщить об этом нашему местному представителю. Он или она в большинстве случаев найдет подходящее решение. Если у вас есть претензии к жилью, и для них невозможно найти непосредственное решение, то мы просим вас направить письменную жалобу в Villamar на почту reservations@clubvillamar.com, чтобы мы смогли разобраться в жалобе надлежащим образом. Срок рассмотрения этой письменной жалобы — 7 дней после отъезда из дома. После этого срока вновь поданные жалобы больше не будут рассматриваться.

14. Выбор закона

К этим Условиям применяется закон Андорры.

15. Решение конфликтов

Любые без исключения вопросы, споры или разногласия, возникающие между сторонами, касающиеся прав, обязанностей и/или ответственности, которые невозможно решить мирным путем, будут подвергнуты правовой оценке в Андорре. В течение 10 дней с момента получения письменного запроса от любой из сторон по настоящему пункту, обеим сторонам будут назначены адвокаты, которые будут уведомлять друг друга по предварительной записи. Два (2) назначенных адвоката затем назначат третьего адвоката в течение пятнадцати (15) дней после вышеупомянутого десятидневного (10) периода.

16. Комментарии

Требуемое или разрешенное письменное уведомление в соответствии с этими общими положениями и условиями может быть отправлено в Villamar по e-mail (адрес e-mail участвующей стороны), по факсу, заказной почте или курьером по последнему известному адресу. Прочие письменные уведомления в Villamar должны направляться на e-mail адрес: reservations@clubvillamar.com

17. Особые условия для арендаторов

Так как Villamar предлагает дома для отдыха в разных районах Испании, могут быть различия в отношении следующего:

А. Гарантия для семей и групп молодых людей и резерв на случай ущерба:

Информацию о размере залога или резерва на случай ущерба можно найти на странице каждой виллы.

A1 Гарантия для семей: Вы платите по прибытии указанную на странице виллы сумму человеку, ответственному за виллу.

A2 Гарантия для молодых людей: группы молодых людей со средним возрастом 25 лет или моложе оплачивают депозит в размере 150 евро с человека, максимум 1000 евро.

A3 Использование резерва на случай ущерба: Для семей: Сумма резерва на случай ущерба это некомпенсируемая сумма, которая должна быть оплачена во время бронирования и является альтернативой залогом. Больше информации о виллах, которые попадают в эту программу, можно найти на странице каждой виллы. В случаях, когда используется резерв на случай ущерба, залог не оплачивается. В случае чрезвычайного и/или умышленного ущерба арендатор должен заплатить представителю компенсацию за ущерб наличными.

B. Залог:

По прибытии вы платите залог наличными нашему представителю (представителям) на месте. Залог будет возвращен на ваш банковский счет или кредитную карту в течение 10 дней после вашего отъезда. Любой обнаруженный урон или ущерб недвижимости, внутри или снаружи, будет вычитаться из этой суммы. Любой ущерб и дефекты, о которых не будет сообщено нашему представителю в течение 24 часов после прибытия, будут считаться вызванными вами. Молодые люди (группы людей со средним возрастом менее 25 лет) вносят залог в размере 150 евро на человека.

C. Прибытие и отъезд

Villamar работает с разными местными агентствами на испанском побережье, и у каждого агента свое собственное время прибытия и отъезда. Информация о графиках прибытия отображена на странице виллы и в указаниях, которые будут отправлены вам по e-mail. Чтобы подтвердить ваше бронирование, пожалуйста, предоставьте копию формы бронирования Villamar и действующее удостоверение личности нашему местному представителю (представителям) по прибытии. Пожалуйста, придерживайтесь времени прибытия и отъезда агентств. Если время вашего прибытия/отъезда отличается от установленного на сайте, вы должны получить четкое и ясное разрешение Villamar или нашего местного представителя (представителей).

D. Дополнительные услуги:

D1. Уборка.

Финальная уборка является необязательной или обязательной услугой, которую вы можете заказать в отделе бронирования или во время прибытия. Затраты на финальную уборку можно найти на странице каждой виллы. Даже если вы заказали услуги финальной уборки, вы должны знать, что мы все же ожидаем, что вы почистите барбекю, опустошите посудомоечную машину, вынесите мусор и т.д. Если жилье не соответствует этим рекомендациям, то местный представитель имеет право удержать расходы на уборку.

D2. Уборка во время отдыха:

Уборка виллы во время отдыха является необязательной услугой, которая может обсуждаться, сумму на уборку надо будет оплатить по прибытии.

D3. Аренда и стоимость полотенец и постельного белья:

Информацию об аренде и стоимости полотенец и постельного белья можно найти на странице виллы.

D4. Использование газа, воды и электричества:

Для большинства объектов аренды эти затраты включены в стоимость аренды. В некоторых случаях вам придется оплатить использование газа, воды и электричества. Вы сможете прочитать об этом на странице виллы.

18. Молодые люди моложе 18.

В соответствии с европейским законодательством, человек может забронировать виллу и отправиться на отдых без присмотра взрослых, достигнув 18 лет.

19. Исключения из процедуры гарантии/депозита.

Человек, отвечающий за виллу, может в любое время попросить группу людей старше 25 лет, которые не являются семьей, заплатить залог.